

Modul 22

Undervisningssted: kompetansesentrene

Tegnspråk				Tema			
Emner	T	Grammatikk	T	Døves kultur og historie	T	Andre temaer	T
Skolerelaterte emner Nyhetsopplesning Språk og språkbruk hos barn Tegnspråktekster	21	Lokalisasjon, repetisjon: Direkte lokalisasjon Pekelokalisasjon	1 1			Kommunikasjon og språk: Bimodal tospråklighet 4	2

Tegnspråk modul 23 side:

Tema modul 23 side:

Modul: 22

Mål:

- lære aktuelle språkfunksjoner for å uttrykke synspunkter, holdninger og følelser
- få et mer utvidet, nyansert og presist tegnforråd og større spekter av grammatiske strukturer
- få kunnskap om døve barns språk og språkbruk

Emne	Arbeidsmåte	Materiell/kilder
Skolerelaterte emner Med utgangspunkt i foreldrenes ønsker (modul 21) og aktuelle temaer som lærerne ved senterkolene planlegger til barnas deltids-kortidsopphold. Natur – og miljøfag: - økosystem	Presentasjon 1 Kommunikasjonsøvelser: 22-P1a: På tur i naturen 22-P1b: Jeg fant jeg fant!	Skolebøker, oppslagsverk, billedmaterieil, konkrete og transparente. www.erher.no
Nyhetsopplesning - Lokalisasjon, repetisjon: Direkte lokalisasjon Pekelokalisasjon	Presentasjon 2 Kommunikasjonsøvelse: 22-P2a: Opplesning	Nyheter på tegnspråk (NRK), korte skriftlige nyheter fra aviser, internett osv.
Språk og språkbruk hos barn	Presentasjon 3	
Tegnspråktekster	Avlesning og egenproduksjon	Tegnspråktekster og skriftlige tekster som har et innhold som samsvarer med modulens emner.

FORSLAG TIL ARBEIDSMÅTER

MODUL 22

Presentasjon 1: Skolerelaterte emner

Lag en presentasjon av de emner som er blitt foreslått av foreldre og lærere. Knytt kommunikasjonsøvelser til noen av emnene slik at foreldrene får være språklig aktive. Husk å få inn forslag til innhold til skolerelaterte emner i modul 23.

Hvis fagene natur- og miljøfag og samfunnsfag er aktuelle kan kanskje disse øvelsene være relevante:

Kommunikasjonsøvelser:

22-P1a: På tur i naturen. Fint om foreldrene kan deles inn i små grupper (2-4) og at det er en tegnspråklærer i hver gruppe. Det fremmer en tegnspråklig kommunikasjon om det en ser i naturen.

Tegnspråklærerne bør ha forberedt seg slik at de kan knytte opplevelsene i naturen til begreper i natur- og miljøfag.

22-P1b: Jeg fant jeg fant! To og to foreldre går sammen om å lage en faktahistorie om en gjenstand som de har funnet på turen. De skal parvis forberede seg på å fortelle resten av gruppen om hva de fant. Resten av gruppen skal avgjøre hvem har de to parene som har den mest troverdige historien. Hvorfor tror vi på den ene og ikke den andre?

Presentasjon 2: Nyhetsopplesning

- Grammatikk: Lokalisasjon, repetisjon: Direkte lokalisasjon og pekelokalisasjon

En nyhetsopplesning vil ha en annen språklig form enn om en fortalte et eventyr. Vi bruker språket og kroppsspråket noe forskjellig avhengig av sjanger, hvem vi prater med og hvor vi befinner oss. Lag en presentasjon som viser eksempler på dette. Her kan tegnspråkteksten *Er sakprosaetekster alltid sanne?* være en fin innfallsvinkel til emnet. (Tegnspråk som førstespråk, 7. klasse, elevvideo1. Se L97-materiell på www.erher.no)

Kommunikasjonsøvelse:

22-P2a: Ha forskjellig nyhetsstoff tilgjengelig for foreldrene.

De skal ikke bruke tid på å lage nyheter, men jobbe med hvordan å presentere nyheter på tegnspråk. Foreldre som synes det er morsomt å finne på innhold selv, kan selvfølgelig gjøre det.

Om ønskelig kan nyhetsopplesningen settes inn i en større sammenheng, som for eksempel et nyhetsprogram der en både har

innenriks- og utenriksnyheter, samt værmelding og sport.

Presentasjon 3: Språk og språkbruk hos barn.

Momenter som kan være aktuelle for dette emnet kan være:

- samarbeid med barnehagen der foreldre og førskolebarna utfører oppgaver sammen
- samarbeid med skolen der foreldre og skolebarn utfører oppgaver sammen
- gjennom opptak av kommunikasjons- situasjoner med barn kan en se på:
 - hvordan barn bruker ulike kommunikasjonsstrategier
 - barns tegn og uttrykksmåter
 - barns organisering av informasjon

Tegnspråktekster

Avlesning: Gi varierte oppgaver til arbeidet i språklaboratoriet, både av innholdsmessig og grammatikalsk karakter.

Egenproduksjon: Gi varierte emner knyttet til modulens sjanger.

Gjenfortelle skriftlige tekster: Innholdet i tekstene skal være fra modulens emner.